

# Новости Кыргызстана

АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ 2016 • НОМЕР 20(84) • КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

## Господин Тошинобу Като из JICA посетил страну с коротким официальным визитом

СТР. 2 - 3  
ПРОЕКТЫ  
В СТРАНЕ



Встреча Премьер-министра Кыргызской Республики г-на Сооронбая Жээнбекова, Генерального директора Департамента Восточной и Центральной Азии и Кавказа головного офиса JICA г-на Тошинобу Като и Постоянного представителя JICA в КР г-на Кадзухико Кикучи

С рабочим визитом в Кыргызстан прибыл генеральный директор Департамента Восточной и Центральной Азии и Кавказа головного офиса JICA господин Тошинобу Като. 23 августа в ходе своего визита он встретился с Премьер-министром Кыргызской Республики, господином Сооронбаем Жээнбековым. “В этом году мы отмечаем 25-ю годовщину независимости Кыргызской Республики и с первых дней своей независимости Япония предоставила значительную поддержку нашей стране”, сказал Премьер-министр КР и выразил

благодарность JICA за вклад в развитие Кыргызстана за счет реализации различных проектов.

Господин Като также выразил благодарность кыргызской стороне за ее непрерывное сотрудничество в целях плодотворного осуществления проектов JICA и отметил, что визит Премьер-министра Японии господина Абэ в Кыргызскую Республику в 2015 году, послужило дальнейшему укреплению двусторонних отношений между двумя странами. ●

Встреча 10-ой  
Юбилейной  
группы  
стипендиантов  
JDS



Участники встречи

Стажеры  
из  
Японии



Стажеры

Семинар по  
сельскохозяйственной  
кооперации



Во время семинара

Волонтеры JICA  
на  
радиопередаче



Во время радио эфира

Впечатления о  
Японии



Выпускница JDS

# Проекты в стране

АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ 2016 • НОМЕР 20(84) • КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

## НОВОСТИ ПРОЕКТОВ

Page 2

### Встреча 10-ой юбилейной группы стипендиантов JDS



Встреча стипендиантов JDS, представителей Посольства Японии и JICA

6 августа 2016 года стипендиаты Проекта JDS встретились с Премьер-министром КР Сооронбаем Жээнбековым, который выразил благодарность Правительству Японии за неоценимый вклад в развитие человеческих ресурсов и дал напутственные слова стипендиатам. Также во встрече приняли участие Постоянный представитель JICA в КР г-н

Кадзухико Кикучи и директор Государственной кадровой службы КР Нурханбек Момуналиев. Господин Кикучи выразил уверенность в том, что стипендиаты станут «мостом дружбы и сотрудничества» между Кыргызстаном и Японией. Также, 12 августа 2016 года состоялась встреча, посвященная отъезду этой 10-й юбилейной группы с участием чле-

нов управляющей комиссии, представительницей Посольства Японии, JICA и самих ребят. Стипендиаты выразили желание усердно обучаться в Японии, познакомиться с богатой культурой японского народа. На протяжении 2-х лет государственные служащие КР будут проходить обучение в ведущих университетах Японии. Стипендиатам желаем успехов в учебе! ●

“Подписано соглашение по проекту «Программа стипендий для развития человеческих ресурсов» в размере 231 млн японских иен.” 15 государственных служащих Кыргызстана отправятся в Японию для обучения. Отметим, целью данной программы является оказание поддержки Правительству КР в области подготовки кадров и развитие двусторонних отношений между Японией и КР.

[www.vb.kg](http://www.vb.kg)  
1 августа 2016г.

“Принят отчет мастер-плана по контролю качества и безопасности молока и молочных продуктов в Кыргызской Республике”. В Министерстве экономики КР состоялось заключительное заседание Совместного Координационного Комитета, в ходе которого был представлен и принят Отчет по мастер-плану.

[www.mineconom.kg](http://www.mineconom.kg)  
4 августа 2016г.

“Премьер-министр Кыргызстана встретился с стипендиатами проекта JDS, где также присутствовали Постоянный представитель JICA и Директор государственной кадровой службы и политики.” Кыргызстан лидирует по числу выпускников проекта JDS, которые занимают высокие государственные должности. С. Жээнбеков выразил признательность правительству Японии за предоставление возможности государственным и муниципальным служащим пройти обучение в ведущих университетах Японии.

[www.akipress.org](http://www.akipress.org)  
6 августа 2016г.

## Стажеры из Японии

Мы приветствуем в представительстве JICA в Кыргызской Республике двух японских стажеров. Это госпожа Аруна Тозава и господин Юки Нишияма, их стажировка будет проходить в течение двух месяцев. Они изучают исследования международного развития и некоторые проекты по оказанию помощи в зарубежных странах и хотят узнать реальные потребности людей в развивающихся странах и эффективные пути их достижения. Во время стажировки они будут исследовать и оценивать различные виды деятельности бывших волонтеров JICA и узнают о влиянии их деятельности на кыргызское общество после окончания миссии. Желаем им удачи! ●



Стажеры: г-н Юки Нишияма и г-жа Аруна Тозава

### КАЛЕНДАРЬ\*

#### ОКТАБРЬ

04 Приезд новых волонтеров

17 Миссия по Налогам

\*даты могут поменяться

# Проекты в стране

АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ 2016 • НОМЕР 20(84) • КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Page 3

## В Бишкеке состоялся семинар по сельскохозяйственной кооперации



В ходе семинара

24 и 25 августа 2016 года в Бишкеке прошел двухдневный обзорный семинар, организованный JICA в рамках визита миссии из Японии по учебному курсу «Усиление роли и функций фермерских организаций в странах Центральной Азии». В

мероприятии приняли участие более 40 человек, в т.ч. руководители сельскохозяйственных кооперативов и крестьянских хозяйств из разных областей республики. Основной темой семинара стало знакомство слушателей с опытом Японии в развитии сельскохозяйственных кооперативов и управление ими. Во время семинара японские эксперты рассказали о системе сельскохозяйственных кооперативов в Японии и их основной деятельности, о менеджменте сельскохозяйственных кооперативов на примере кооператива в Хоккайдо, а также о консультационных услугах в таких кооперативах. Мы надеемся, что эти два дня

были продуктивным и для участников семинара. ●



Участники семинара

## Первый день учебного года



Первый день учебного года

1 сентября 2016 года начался новый учебный год для большинства школьников, студентов, учителей. Торжественная церемония празднования начала учебного года также состоялась в школе “SOS Германа Гмайнера” в Бишкеке, где я работаю в качестве учителя – волонтера с февраля этого года. На праздничном мероприятии школьники исполняли песни, танцы, читали эпос “Манас”. Официальная церемония очень важна в Кыргызстане, как и в

Японии. Мне понравилось быть частью этого, видеть счастливые лица детей в первый день учебного года. После церемонии ученик подарил мне цветы. Дарить цветы дорогому человеку в важный день – еще одна приятная часть культуры Кыргызстана. Я по настоящему счастлива и дала слово, что сделаю все возможное для детей в течение учебного года. ●  
Волонтер JICA госпожа Катаяма



С учителем немецкого языка

## Волонтеры JICA на радиопередаче “Достук”



Во время эфира на радио

Представители Японского агентства международного сотрудничества в Кыргызской Республике (КР) приняли участие в радиопередаче «Ырдайлы достор, ырдайлы». Основной целью данной передачи является дать возможность другим странам поделиться своей культурой, рассказать о своих традициях и блеснуть знаниями кыргызского языка. У трех японских волонтеров и сотрудников JICA была возможность рассказать о программе волонтеров в Кыргызской Республике. В рамках радиопрограммы, ведущий попросил исполнить японские песни, радиослушатели смогли услышать 3 песни в исполнении представителей страны Восходящего солнца. В завершении, мы услышали теплые пожелания от радиослушателей. ●

# Проекты в стране

АВГУСТ – СЕНТЯБРЬ 2016 • НОМЕР 20(84) • КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Page 4

## Впечатления о Японии



Выпускница JDS с преподавателем

**Здравствуйтесь уважаемые друзья!** Рада Вас приветствовать! На протяжении многих лет посредством программы JDS оказывается техническая помощь нашей стране с целью ее развития через усиление кадрового

потенциала на государственной службе КР. Меня всегда поражал феномен Японии, которая смогла быстро, после войны, не просто «встать на ноги», а буквально экономически «затмить» многие развитые страны мира, и поэтому мой выбор был в пользу программы JDS. Учеба в Японии дала мне уникальную возможность обрести новые современные знания по исследуемым темам в области международных отношений в эпоху глобализации и колоссальный опыт в понимании иной культуры, которые всегда помогают в профессиональной деятельности. Поистине достойно восхищения и уважения, это то, как важно для граждан Японии проявлять любовь к Родине, выражающуюся в самоотверженном труде, желании быть полезными

для страны с целью непрерывного улучшения качества жизни народа. Успехов в учебе Вам друзья и пусть знания, опыт жизни, обретенные Вами в Японии, будут способствовать росту благосостояния в КР и вечной дружбе между нашими народами! ●

Выпускница программы JDS  
Советник Руководителя Аппарата  
Правительства КР-министра  
Айнура Орозбаева



## Видеоролик

### “Инвестируй в Кыргызстан”



**В рамках проекта технического сотрудничества, JICA оказывает поддержку Агентству по привлечению инвестиций (АПИ) при Министерстве экономики Кыргызской Республики для привлечения прямых иностранных инвестиций и создания новых возможностей для бизнеса в Кыргызской Республике. В частности, в рамках работы японского эксперта было профинансировано создание видеоролика “Инвестируй в Кыргызстан”. Основная цель разработки данного видеоролика показать инвестиционный потенциал Кыргызской Республики. Видео предоставлено на трех языках: кыргызском, русском и японском языках.**

Ссылка: <https://m.facebook.com/JICA-Kyrgyz-Republic> ●

## Contact Us

Новости из Кыргызстана - это бюллетень, выходящий раз в два месяца, где освещаются международные перспективы JICA и его вовлеченность в развитие местных экономик. Данный бюллетень предоставляет информацию о деятельности в Кыргызской Республике.

Редакторы в Кыргызстане: г-н Кикичи Кадзуки, Постоянный представитель JICA в КР, г-жа Доолбекова Айкерим, PR ассистент.

### Представительство JICA в Кыргызской Республике

Кыргызская Республика, г. Бишкек,  
ул. Раззакова 15. Тел: +996-312-900270;  
Факс: +996-312-900279 ;  
Эл. почта: [jicakg-info@jica.go.jp](mailto:jicakg-info@jica.go.jp)  
Сайт: [www.jica.go.jp](http://www.jica.go.jp)

**JICA** (Japan International Cooperation Agency) первая в мире по предоставлению помощи на двусторонней основе организация, осуществляющая помощь в разных формах, в более чем 150 странах мира.